

2020 中国国际五金展  
- 《科隆国际五金展》强力推动  
2020年8月7-9日  
上海新国际博览中心



## 1. 展位申请表

科隆展览（北京）有限公司

电话：010 - 65907766 转 707

徐丹丹 女士

邮箱：sonia.xu@koelnmesse.cn

我公司希望申请 2020 中国国际五金展—《科隆国际五金展》强力推动 (CIHS 2020) 国际区摊位：

公司名称（英文）：\_\_\_\_\_

公司名称（中文）：\_\_\_\_\_

品牌名称：\_\_\_\_\_ 网址：\_\_\_\_\_

地址（英文）：\_\_\_\_\_

地址（中文）：\_\_\_\_\_ 邮编：\_\_\_\_\_

联系人：\_\_\_\_\_  先生  女士 手机：\_\_\_\_\_

电话：\_\_\_\_\_ 传真：\_\_\_\_\_ 邮箱：\_\_\_\_\_

我公司是： 制造商  代理商 将在 CIHS2020 年展示以下品牌的产品：\_\_\_\_\_

**摊位要求**（请在相应方格内“√”）

光地（最小 36 平米） 人民币 1,900 元/平米 申请面积：\_\_\_\_\_ 平米

标准摊位（最小 9 平米） 人民币 2,200 元/平米 申请面积：\_\_\_\_\_ 平米

在会刊上刊登公司 Logo 人民币 500 元

会刊广告彩页 人民币 4,000 元

**\* 2019 年 12 月 31 日前报名并交全款，享受 5% 的折扣，面积大于或等于 54 平米的再享受 5% 的折扣。**

我公司将展示以下类别的产品：（请在相应的类别前划“√”）

工具	建筑五金、紧固件、DIY	锁具、安防产品及配件	加工制造设备
<input type="checkbox"/> 手动工具	<input type="checkbox"/> 建筑材料及配件	<input type="checkbox"/> 锁、钥匙	<input type="checkbox"/> 金属加工设备
<input type="checkbox"/> 电动工具	<input type="checkbox"/> 家具五金	<input type="checkbox"/> 安防产品与系统	<input type="checkbox"/> 检测设备
<input type="checkbox"/> 气动工具	<input type="checkbox"/> 装饰五金	<input type="checkbox"/> 防护用品	<input type="checkbox"/> 表面处理设备
<input type="checkbox"/> 机械工具	<input type="checkbox"/> 紧固件	<input type="checkbox"/> 锁具配（附）件及相关技术设备	<input type="checkbox"/> 泵、阀
<input type="checkbox"/> 磨料磨具	<input type="checkbox"/> 丝钉网		
<input type="checkbox"/> 焊接工具		<input type="checkbox"/> 花园、园艺产品	其它，请说明： _____
<input type="checkbox"/> 工具相关附件与设备			

我们对以下科隆全球五金系列展会感兴趣，请发送相关信息：

科隆国际五金博览会 科隆，德国  科隆亚太采购交易会 科隆，德国  意大利五金论坛 米兰，意大利

同意接收关于展览会、活动和平台信息的声明：

我特此允许将我的个人信息转交给德国科隆博览会有限公司及其在海外的子公司和其商业代理，以便他们可以通过电子邮件向我发送关于未来将在德国及海外举办的类似的展览会/活动/平台的信息。可以随时访问 [www.koelnmesse.com/data-protection-notice](http://www.koelnmesse.com/data-protection-notice)，了解德国科隆博览会有限公司的子公司和商业代理的名单，以及数据保护的更多细节。

我可以在未来任何时候撤回该同意（通过发送电子邮件至 [datenschutz-km@koelnmesse.de](mailto:datenschutz-km@koelnmesse.de)）。

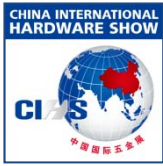
此表格的提交将被视为提交方接受主办单位的所有参展规定，自愿申请国际区摊位。

签署人姓名

公司盖章

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



2020 中国国际五金展  
- 《科隆国际五金展》强力推动  
2020 年 8 月 7-9 日  
上海新国际博览中心



## 2. 账单地址: 只适用于账单地址不同于上述申请地址的情况。

公司名称 (英文): \_\_\_\_\_

公司名称 (中文): \_\_\_\_\_

地址 (英文): \_\_\_\_\_

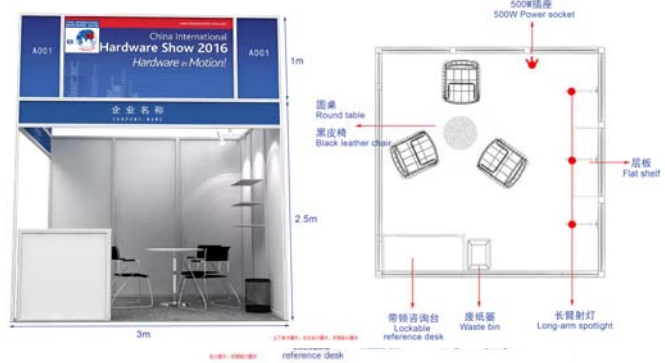
地址 (中文): \_\_\_\_\_ 邮编: \_\_\_\_\_

电话: \_\_\_\_\_ 传真: \_\_\_\_\_ 邮箱: \_\_\_\_\_

## 3. 标摊配置

### A) 9平米普通标准展位

配置	数量
地毯	根据展台面积
围板(2.5m 高)	在封口头
楣板 (包括中英文公司名称和展台号)	在所有开口方面
带锁问询台	1
木质圆桌	1
黑皮椅	3
废纸篓	1
层板	3
单相插座	1
长臂射灯 100W	3
日常清洁	包含在内



### B) 18平米高级标准展位

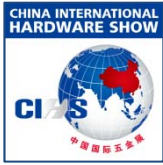
配置	数量
地毯	根据展台面积
围板(2.5m 高)	在封口头
楣板 (包括中英文公司名称和展台号)	在所有开口方面
带锁问询台	1
木质圆桌	1
黑皮椅	3
高展示柜(1.0m x 0.5m x 2.5m)	1
层板架 (用于储藏室内)	2
绿植	2
废纸篓	1
平层板	3
单相插座	1
长臂射灯 100W	6
储藏室 (1m x 2m)	1
日常清洁	包含在内



展台的家具等配置可能会根据主办单位的的具体情况, 在不预先通知的情况下进行改动。如果展商不需要标准展位中的某些设施, 展位费用不变, 主办单位也不会给予其它相应的赔偿。

参展商如需租赁额外家具及电器, 请填写《展商手册》中相关的租赁表格并于规定日期前提交至主场搭建商。

\*普通标准展位和高级标准展位的图片仅供参考, 主办单位有权在不提前通知的条件下对其进行变更。



2020 中国国际五金展  
- 《科隆国际五金展》强力推动  
2020 年 8 月 7-9 日  
上海新国际博览中心



2020 中国国际五金展  
- 《科隆国际五金展》强力推动

## 特殊参展条款

1  
展会  
主办单位  
展会地点  
展会时间

(a)  
2020 中国国际五金展-《科隆国际五金展》强力推动由以下单位联合主办:

科隆展览(北京)有限公司  
Koelnmesse (Beijing) Co., Ltd.  
北京市朝阳区东三环北路8号亮马河大厦2座 2101室  
(100004)  
和  
中国五金制品协会  
北京市朝阳区百子湾路16号百子园5号楼C座 903室  
(100124)

- 两者在下文中称为主办单位。

(b)  
展会地点  
上海新国际博览中心(SNIEC)  
地址: 中国上海浦东新区龙阳路 2345 号  
电话: +86 21 28906888 / 28906666  
传真: +86 21 28906777  
邮件: [info@sniec.net](mailto:info@sniec.net)  
网址: [www.sniec.net](http://www.sniec.net)

(c)  
展会将于 2020 年 8 月 7 日(星期五)至 8 月 9 日(星期日)在上海新国际博览中心举办。

(d)  
展览对观众的开放时间为 8 月 7 日(星期五)-8 月 8 日(星期六) 9:00-17:00, 8 月 9 日(星期日) 9:00-14:00。对展商开放的时间为 8 月 7 日(周五)-8 月 8 日(周六) 8:30-17:30, 8 月 9 日(周日) 8:30-14:30。

(e)  
展览的布展期为 8 月 5 日(星期三)-8 月 6 日(星期四)两天, 撤展时间为 8 月 9 日(星期日), 15:00 开始。

2  
参展资格

(a)  
参展商应是展览范围内产品的制造商(详见“展位申请表”产品类别), 展出的展品既可以是自身工厂内制造的成品, 也可以是其供应的零配件或附件。

(b)  
企业展示的产品应符合展览范围和主题, 即便产品是他人以其名义代为制造的, 只要是针对零售商和营销代理的, 展会也可接受其报名。

(c)  
企业还可以作为拥有产品的服务公司来参展, 只要服务活动与“展位申请表”的产品类别相关。

(d)  
主办单位有权决定是否接受某一企业或产品。

3  
参展费用

参展需要支付以下费用:

(a)  
展位费

aa)  
国际区光地价格为:

人民币 1900 元/平米

光地展位(最小面积 36 平米)不包含展位搭建、展位隔板和电源接入, 参展商需自行完成展位搭建。

ab)  
国际区普通标准展位价格为:

人民币 2200 元/平米

普通标准展位为已经搭建好的标准展位, 最小面积 9 平米。

ac)  
国际区高级标准摊位价格为:

人民币 2300 元/平米

高级标准最小面积 18 平米。

展位费用包括在整个展期对展览区域的租用(包括布展期和撤展期)、一定数目的展商胸卡、对展馆内一般性技术和服务设施(包括照明设备、通风设备、空调)的使用、对展位电源和展馆监视设备的使用、以及通道清洁服务、主办单位工作人员咨询服务、基于第 7 条的会刊名录服务和一本免费会刊。

展位费用不包含压缩空气的安装与使用、展位水源的接入和使用。

**双层展位**仅适用于展位面积大于或等于 100 平米且展位长与宽的最小长度均不低于 6 米的展位（具体需个案考虑），二层展台的面积不能超过一层展台面积的 30%。上层展位面积的租金应为下层展位面积租金的 1/3，即为人民币 **633 元/平米**。

**普通标准展位的搭建费用中包括：**

展位的搭建与拆除，此外还包括：

- 展位区域的清洁
- 整个展位区域的地毯
- 每间展位的隔板（后面与两侧）
- 带有企业中英文公司名称的楣板
- 每个展位（9 平米）配备的家具包括：1 个带锁问询台、1 张桌子、3 把椅子、1 个废纸篓、3 个平层板、1 个单相插座（500W）、3 个长臂聚光灯（100W）

**高级标准展位的搭建费用中包括：**

展位的搭建与拆除，此外还包括：

- 展位区域的清洁
- 整个展位区域的地毯
- 每间展位的隔板（后面与两侧）
- 带有企业中英文公司名称的楣板
- 每个展位（18 平米）配备的家具包括：1 个带锁问询台、1 张桌子、3 把椅子、1 个废纸篓、3 个平层板、1 个单相插座（500W）、6 个长臂聚光灯（100W）、储藏室（2m\*1m）、高展示柜（1.0m\*0.5m\*2.5m）、2 盆绿植。

(b)

**联合参展费**

联合参展商允许在展位范围之内展出（详见“一般性参展条款”条款 5）。每一位联合参展商额外收费 2000 元，此费用包含会刊登服务，详见第 9 条。所有因联合参展商或额外订购的服务而产生的费用应另行支付。

(c)

**管理费**

参展账单出具之后，展商如需变更付款币种，需缴纳 2000 元的手续费，并按变更后的付款币种计入参展费用。

## 4

### 展位的配置与安排

(a)

在布展时，请注意展位中可能存在的柱子和其它永久性结构的位置，展位费用是按照分配给展商的精确面积计算的。

(b)

只有在展商预订后，展位才会搭建。

(c)

展位内的任何建筑结构都须事前得到主办单位和展馆的书面认可。展位的搭建不得超出实际分配给展商的区域。展台上若带有非标准性建筑结构或设计，如带会议室或需要技术核算或技术配备，参展商需在展会开展 6 周前将展位图纸提交给主办单位和展馆来审查。

若以上图纸需要通过展馆来审查，主办单位将承担递交这些图纸的责任，并将结果通知展商。在收到审查结果前，参展单位不得开始展台搭建。

其他展台配置和安排可由参展商自行决定，但应与本展会总体相符。参展单位须在其展位上明确标明其企业名称。每个标准展位参展商将获得带展位号的展位标志（展位号与展位确认书上的一致）。在整个展期内，展位标志不得遮挡。

## 5

### 知识产权

贵公司的参与需对知识产权做出以下承诺：

本公司同意遵守《知识产权保护办法》的规定，依法接受主办单位及其投诉机构的知识产权投诉处理程序。自我们提交申请表之日起至展会结束之日（2020 年 8 月 9 日），我公司做出如下承诺：

- (a)按照有关规定对展览项目涉及的知识产权进行自查。
- (b)我们不会使用侵犯其知识产权的展示产品、展板、展台、宣传品等。
- (c)按照主办单位或其派出机构规定的投诉程序进行投诉，不影响交易会的顺利进行；投诉程序如下：

(1)凡持有有效证件的参展人员如果在中国国际五金展（以下简称展会）发现展出的展品、展品的包装、宣传材料和展位上的任意部分涉嫌侵犯他人知识产权，便依法享有向知识产权办公室投诉的权力。

(2)投诉时，投诉人应首先向知识产权办公室工作人员出示所有权属证书。如果就前一届展会出现过、在这一届的展会再一次出现的知识产权侵权案件进行投诉，原告应向知识产权办公室出示所循例案件的法律文件以及后续的处理方法。如果投诉人不能出示有关文件，知识产权办公室有权不予受理。知识产权办公室不受理同一投诉人就同一知识产权对同一被告的重复投诉。

(3)上述有关文件的有效性经知识产权办公室核实后，投诉人应填写投诉书。

(4)知识产权办公室接到投诉申请后，应及时安排工作人员进行处理。

(5)在知识产权办公室调查处理投诉案件时，被告应协助知识产权办公室工作人员调查投诉物品。在调查认定投诉品侵犯他人知识产权后，被告人应及时出示证据证明其对投诉品或内容的合法所有权，并证明其并不造成侵权。

(6)如果被告未能有效地在现场向知识产权办公室的工作人员证明涉嫌侵权的展品不构成侵权，那么工作人员有权暂时扣留该物品。被告应当及时签署承诺书，并保证如不能提供有效的证明，自侵权行为被认定之日起，不再展示涉嫌侵权的物品。承诺书一式两份，由被告及知识产权局分别保存。

(7)如果被告人对知识产权局的处理结果有异议，可以在半个工作日内向知识产权局提供补充的未侵权证明。证明有效的，知识产权局应当及时归还被暂时扣留的物品，并允许被告人继续展示申诉物品；证明无效或者没有补充证明的，维持原处理决定。

(d)参展商应积极配合主办单位或投诉机构及相关知识产权行政、司法部门在展会期间的查询、检查、取证等相关工作。

(e) 参展商提交的投诉材料必须准确、完整、真实、合法、有效。

(f) 参展单位不得恶意投诉。恶意投诉的参展单位将承担对主办单位或被告方造成的损失和相应的法律责任。

(g) 违反承诺书的参展商愿意接受主办单位或投诉机构的处罚。

## 6 参展商胸卡和施工证

(a) 各参展商将领取的胸卡数量：

展位面积	胸卡数（最多）
12 平米以下	3
13 - 24 平米	6
25 - 36 平米	9
37 - 48 平米	12
超过 48 平米	15

胸卡的有效期为布展第一天至撤展。

参展商可通过填写《展商手册》上的相关表格来预订额外胸卡。

(b) 所有光地展商的搭建商的现场工作人员需要申请适用于布展期和撤展期的施工证。出于安全考虑，所有现场施工人员入场须佩戴施工证。施工证仅在布展期和撤展期有效，在展期内无效。参展商或搭建商可以布展期前或布展第一天向展馆购买施工证。

## 7 销售规定与处罚

(a) 鉴于 2020 中国国际五金展—《科隆国际五金展》强力推动的特殊性质：

(1) 展品上不得标价。

(2) 不得向最终消费者提供、销售或转让本展会主题相关的物品（参阅“参展申请表”第一部分展品品类）。整个展期都禁止上述交易，包括布展期和撤展期。

(b) 鉴于 2020 中国国际五金展—《科隆国际五金展》强力推动的特殊性质及其声誉，为确保公平公正，所有参展商须严格遵守 7a 条款中提到的规定。

(c) 主办单位有权：

(1) 立即查封违反 7a 条销售规定的参展商的展位。即便 2020 中国国际五金展—《科隆国际五金展》强力推动正在进行中，主办单位也可查封该展位，而无需任何法院命令。违反规定的参展商将承担由于展位查封而发生的任何费用或结果。

和/或

(2) 主办单位有权拒绝任何违反 7a 条销售规定的展商入场。在采取前述措施的情况下，展商无权要求补偿或索赔。

## 8 关于取消参展

展位确认书及账单一旦出具，合同关系将不可终止。主办单位可以同意展商在展会开始 4 个月前（即 2020 年 4 月 7 日前）由于极特殊原因取消展位，条件是此展位可以继续出租给其他参展商，在这种情况下，主办单位有权要求展商支付参展费的 25% 作为补偿金。如果展位无法继续出租，则展商必须支付全额的参展费用。详见“一般性参展条款”条款 2。

## 9 会刊

主办单位将为展会印制会刊，会刊中包括按字母排序的展商名录、产品信息和广告。因此，对于对展会感兴趣的人来说，会刊是重要和最新的参考资料，在展会后仍有参考价值。展位申请中包含在展会会刊中刊登参展商的基本信息，包括参展商名称和地址、电话和传真。企业标识、额外介绍文字以及广告的登录则需付费刊登（详见

《CIHS2020 参展商手册》）。参展商必须在展会开展第一天的 6 周前将会刊名录信息提交给主办单位或主办单位委托的公司。主办单位保留委托第三方来制作会刊的权利。对于印刷错误、排版错误或其它印刷方面的缺陷主办单位不承担责任。广告商对广告和登录相关事宜以及由此引发的疏忽和错误承担责任。

## 10 口头协议

除非得到主办单位的书面确认，此合同框架之外的任何口头协议、个人承诺和特例都将视为无效。

## 11 展商手册

在填写《展位申请表》并由主办单位确认后，参展商将收到《展商手册》。手册中，参展商可以预订主办单位提供的各种免费或收费服务（如额外家具、额外展台清洁服务和额外展台保安服务等）。《展商手册》还将包括参展商在参展时必须遵守的相关技术规定。

## 12 一般性参展条款

我们还希望提醒您注意《一般性参展条款》，该条款与此特殊参展条款共同构成主办单位与展商合同的内容。因您参展而产生或与展会相关的任何争议应完全受中国法律管辖。主办单位注册所在地或管辖地的法院为有管辖权的法院。